



## KARABÜK ÜNİVERSİTESİ YABANCI DİLLER YÜKSEKOKULU YABANCI DİL HAZIRLIK PORTFOLYO ÇALIŞMALARINI BİLGİLENDİRME BROŞÜRÜ

Değerli öğrencilerimiz,

2016-2017 Eğitim-Öğretim yılında A1, A2 ve B1 kurlarında yazma ve konuşma becerilerinizi gözlemlemek ve değerlendirmek amacıyla portfolyolar hazırlamanız istenecektir. Bu yıl için uygulanması planlanan prosedür aşağıda açıklanmıştır. Bu açıklamaların sizin için yararlı olacağını umuyoruz.

1. Öncelikle, bir kur boyunca derslerde işlenecek yazma ve konuşma becerilerine ait alıştırmaların haricinde, bu becerilerinizi ölçmeye yönelik ödevler verilecek ve bu ödevler bir dosyada toplanacaktır. Hazırladığınız bu dosyadaki ödevler sizin kur sonu başarı notunuzu etkileyecektir.
2. Portfolyolarınızın kur ortalamasına etkisi **yazma portfolyosu %10 ve konuşma portfolyosu %10** olacak şekilde hesaplanacaktır.
3. Yazma ödevleri belirli ünitelerden sonra sizlere sunulan yazma kitapçıklarını (booklet) inceledikten ve sınıf içi çalışmalar yapıldıktan sonra verilecektir. Konuşma ödevleriniz ise belirli ünitelerden sonra verilse de sınıf içi veya sınıf dışı hazırlanabilirler.

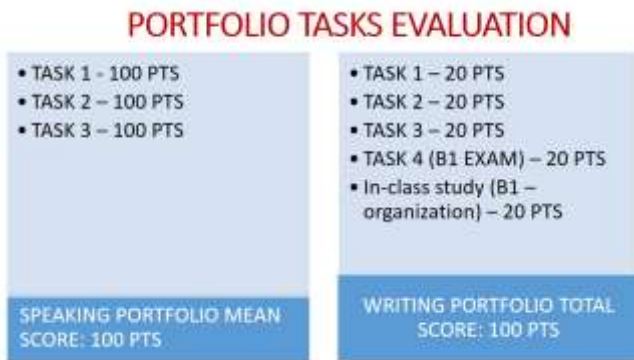
4. O gün derse gelmeyen öğrenciler ne booklet çalışmalarını ne de portfolyo ödevlerini telafi edebilirler.(B1 seviyesinde Writing dersi devamsızlığı Main Course dersinde yapılacak olan Writing Portfolio Task yazımını etkilemez. Taskın yazılacağı gün Main Course dersinde var ise öğrenci, writing dersine katılıp katılmaması kendi sorumluluğundadır.)
5. Yazma becerileriniz sınıf içinde gerçekleştirilecek olan booklet çalışmaları ve portfolyo ödevlerinizle geliştirilecektir. Booklet çalışmalarının sayısı değişkenlik gösterebilir. Ancak her kurda yazacağınız portfolyo ödevlerinin sayısı sabittir.



A1 ve A2 kurunda 4 adet yazma ödevi ve 3 adet konuşma ödevi verilecektir. B1 kurunda ise 3 adet yazma ödevi verilecek ve 1 adet yazma sınavı yapılacaktır. Yine bu kurda 3 adet konuşma ödevi verilecektir.

6. Ödevlerinizi hocalarımızın belirttiği türde, belirttiği içerik ve konuda, belirttiği tarihte teslim etmelisiniz. Booklet sınıf içi çalışmalarınızda yaptığınız hatalara ilişkin size geri dönüt verilecektir. Bu dönütler doğrudan değil, Error Correction Code (Hata Düzeltme Kodu) kullanılarak verilecektir. Örneğin, dilbilgisi ile ilgili bir hata yaptığınızda hocanız bunu belirten bir kod kullanacaktır.
7. Gelişim Dosyası olarak da adlandırılan portfolyo uygulamasında süreç odaklı ve öğrencilerin öğrenme sorumluluklarını kendilerinin alacağı bir yaklaşım izlenecektir. Bu yüzden,
- Portfolyo ödevlerini saklamak öğrencilerin sorumluluğundadır. Öğrenci hem sınıf içi yazma çalışmalarını hem de yazma portfolyolarını saklamakla yükümlüdür.
  - Portfolyolar her kur sonunda teslim edilecektir (Teslim tarihi daha sonra duyurulur).

8. Notlandırma şu şekilde olacaktır:



- a) Yazma Portfolyosu: A1, A2 ve B1 kurlarında her bir ödev 20 puan üzerinden değerlendirilecektir.

Portfolyo ödevleriniz dersinize girmeyen bir okutman (danışman) tarafından değerlendirilecektir. Notlandırma ya da performansınız hakkında detaylı bilgi almak için danışman hocanızla ofis saatlerinde görüşebilirsiniz. Danışman hocanızın ofis numarası ve saatlerini web sitemizden öğrenebilirsiniz.

b) Konuşma Portfolyosu: Her bir ödev 100 puan üzerinden değerlendirilecek ve bu üç ödevin ortalaması alınarak konuşma portfolyo notu olarak kaydedilecektir.

Yazma ve konuşma becerilerinizi geliştirip daha iyi bir seviyeye getirebilmeniz için yukarıda belirtilen bilgilere ve ayrıntılara hassasiyet göstermenizi istiyoruz ki sonrasında herhangi bir mağduriyet yaşamayın. Bu bilgileri incelemenizin ve ödevlerinizi yazarken bunları ve hocalarınızın yönerge ve dönütleri göz önünde bulundurmanızın başarıyı ve ilerlemeyi getireceğini vurgulamak isteriz.

Ve son olarak iyi ve başarılı bir dönem dileriz ☺

Portfolio TaskType	A1	A2	B1
Writing	<p><b>Assignment 1:</b> Describe a person <b>Assignment 2:</b> Describe a time <b>Assignment 3:</b> Describe a place <b>Assignment 4:</b> Narrate a story</p>	<p><b>Assignment 1:</b> Narrative Paragraph <b>Assignment 2:</b> Descriptive Paragraph <b>Assignment 3:</b> Opinion Paragraph <b>Assignment 4:</b> Opinion Paragraph</p>	<p><b>Assignment 1:</b> Opinion Paragraph <b>Assignment 2:</b> Compare and Contrast Paragraph <b>Assignment 3:</b> Cause &amp; Effect Paragraph</p>
Speaking	<p><b>Assignment 1:</b> Presentation (Individual-in-class) <b>Assignment 2:</b> Role-Play (Pair work-Video recording) <b>Assignment 3:</b> Presentation (Individual-In-class)</p>	<p><b>Assignment 1:</b> Presentation (Individual-In-class) <b>Assignment 2:</b> Role-Play (Pair work-In-class) <b>Assignment 3:</b> Presentation (Individual-In-class)</p>	<p><b>Assignment 1:</b> Summarizing/ Narrating a story/ Book review (Individual-In-class presentation) <b>Assignment 2:</b> Expressing Opinion (Pair discussion- Video) <b>Assignment 3:</b> Telling an anecdote (Individual-In-class presentation)</p>

## ERROR CORRECTION CODES

ERROR CODE	EXPLANATION	EXAMPLE SENTENCE	CORRECTED SENTENCE
<b>Fr</b>	Sentence Fragment	When I am happy. <i>Fr</i>	When I am happy, I sing.
<b>WT</b>	Wrong Tense	Sue goes to school last year. <i>WT</i>	Sue went to school last year.
<b>WO</b>	Word Order Error	She likes pizza eating. <i>WO</i>	She likes eating pizza.
<b>WW</b>	Wrong Word	I did a very delicious cake. <i>WW</i>	I made a very delicious cake.
<b>WF</b>	Word Form Error	I am boring in the dormitory. <i>WF</i>	I am bored in the dormitory.
<b>VF</b>	Verb Form Error	Harry do his homework. <i>VF</i>	Harry does his homework.
<b>X</b>	Extra Word	She comes to here at 9:00. <i>X</i>	She comes here at 9:00.
<b>Λ</b>	Missing Word	My father Λ a dentist.	My father is a dentist
<b>Pr</b>	Preposition Error	Amy is talking with teacher. <i>Pr</i>	Amy is talking to teacher.
<b>A</b>	Article Error	My mother is Λ housewife. <i>A</i>	My mother is a housewife.
<b>P</b>	Punctuation Error	I like reading books P	I like reading books.
<b>C</b>	Capitalization Error	I go to school on monday. <i>C</i>	I go to school on Monday.
<b>Sp</b>	Spelling Error	My favuorite color is red. <i>Sp</i>	My favourite color is red.
<b>?</b>	Meaning or handwriting is not clear	<i>Myfatherlikeswimming inthesea.</i> <i>?</i>	My father likes swimming in the sea.
<b>/</b>	Insert a space	I watch horror / films.	I watch horror films.
<b>//</b>	Start a new sentence here	I study English // I always do my homework.	I study English. I always do my homework.
<b>→</b>	Indent the paragraph	→ Football is very popular in Turkey.	Football is very popular in Turkey.

## CRITERIA FOR SPEAKING (ORAL PRESENTATION) ASSESSMENT

CRITERIA	EXCELLENT (20-17 pts.)	GOOD (16-13 pts.)	AVERAGE (12-9 pts.)	FAIR (8-5 pts.)	WEAK (4-0 pts.)
<p><b>1. Content &amp; Organization</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Has a good command of the subject</li> <li>- Topic developed with relevant details</li> <li>- Development of ideas- logical, easy to follow</li> <li>- Good use of transitions/ signposting</li> </ul>					
<p><b>2. Language use</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Uses a wide range of appropriate level vocabulary and level structures with few errors</li> <li>- Uses vocabulary appropriate for the audience – explains difficult or technical words</li> </ul>					
<p><b>3. Speaking Skills</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Speech is intelligible</li> <li>- Speaks clearly with accurate pronunciation</li> <li>- Speaks fluently with only minor hesitations</li> </ul>					
<p><b>4. Delivery</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Natural delivery – not read or memorized</li> <li>- Rate of speech – not too fast or too slow</li> <li style="padding-left: 20px;">- Volume – loud enough to be heard clearly</li> <li>- Eye contact with audience</li> <li>- Appropriate body language</li> </ul>					
<p><b>5. Presentation of the material</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Presents the material in a creative way</li> <li>- Uses visual aids effectively (e.g. slides, posters, pictures, audio, video )</li> <li>- Captures the attention of the audience and sustains the interest</li> <li>- The presentation is within time limits.</li> </ul>					

## ROLE PLAY RUBRIC

Criteria for each student	(60 pts.)
<b>1. Overall performance</b> - Is well-prepared, does not read from cards - Is enthusiastic and lively - Has good eye contact, gestures, and mimes - Has a positive impact on the audience	...../ 20
<b>2. Vocabulary</b> - Uses a wide range of appropriate level vocabulary with few errors - Does not hamper communication	...../ 10
<b>3. Grammar</b> - Uses a wide range of appropriate level structures with few errors - Does not hamper communication	...../ 10
<b>4. Pronunciation</b> - Speaks clearly with accurate pronunciation and intonation	...../ 10
<b>5. Fluency</b> - Speaks fluently with only minor hesitations - Speech is natural, not memorized	...../ 10

Criteria for the whole group	(40 pts.)
<b>1. Equal participation</b> - Each student is active and contributes more or less equally to the play	...../ 20
<b>2. Content</b> - Has a realistic, class-appropriate, and well-developed scenario	...../ 10
<b>3. Length of the role-play</b> - The dialogue is within time limits. (Time limit changes depending on the task and the level.)	...../ 10

## WRITING ASSESMENT CRITERIA

	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>Content</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No relevance to the task or task not attempted</li> <li>Little or no development of ideas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Considerably irrelevant to the topic</li> <li>Shows little knowledge of subject</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inadequate coverage of the topic</li> <li>Addresses the topic using inappropriate and/or insufficient ideas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adequate coverage of topic</li> <li>Addresses the topic using somewhat appropriate and/or sufficient ideas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Good coverage of topic</li> <li>Addresses the topic using clear, appropriate, and sufficient ideas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Very good coverage of topic</li> <li>Fully developed passage with very good justification</li> </ul>
<b>Organization</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Completely disorganized</li> <li>Lacks unity and coherence</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Disorganized (inappropriate format)</li> <li>Mostly incoherent; ideas disconnected</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inadequately organized (badly expressed topic sentence, repetitive and unclear concluding sentence, insufficient supporting ideas)</li> <li>Considerably incoherent; ideas are not well connected</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adequately organized (a weak topic sentence, unbalanced development of supporting ideas)</li> <li>Mostly coherent and fluent passage; ideas flow meaningfully and logically, but may contain some redundancy and some unclear connections</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Generally well-organized (sufficiently developed topic sentence, supporting ideas, and concluding sentence)</li> <li>Coherent and fluent passage; ideas generally flow meaningfully and logically</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Well-organized (a clear topic sentence, fully developed supporting ideas, and a good concluding sentence)</li> <li>Very coherent and fluent passage</li> </ul>
<b>Vocabulary</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Very limited range</li> <li>Very poor knowledge of words, idioms, and word forms</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uses limited range of words, most of which are inaccurate or irrelevant</li> <li>Translation-based errors</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Shows some use of varied word choice that is relevant to the content</li> <li>Frequent word/idiom errors; inappropriate choice and usage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uses adequate range of vocabulary that is relevant to the content</li> <li>Some errors of word/idiom choice, but effective transmission of meaning.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uses a wide range of vocabulary that is relevant to the content effectively and accurately</li> <li>Very few mistakes in the word/ idiom choice</li> </ul>	
<b>Grammar</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Serious lack of language</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>The language is rarely clear</li> <li>Significant defects in the use of complex constructions; frequent errors in agreement, number, tense, negation, word order, articles, pronouns, prepositions</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Several problems with using appropriate grammatical structures, which affect comprehension</li> <li>There are occasional errors in agreement, number, tense, negation, word order, articles, pronouns, prepositions</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No major difficulties in the use of appropriate grammatical structures</li> <li>Some problems in the use of complex constructions; a few errors in agreement, number, tense, word order, articles, pronouns, prepositions</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uses a wide range of level structures effectively and accurately</li> <li>Very few mistakes agreement, number, tense, word order, articles, pronouns, prepositions</li> </ul>	
<b>Mechanics</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No control over spelling and punctuation, capitalization, and paragraph indentation etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Occasional errors in spelling, punctuation, capitalization, paragraph indentation, etc., which do not interfere with meaning</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Masters conventions of spelling, punctuation, capitalization, paragraph indentation, etc</li> </ul>			